

GUILLAUME DUFAY

Secular Music

8 Chansons

für 3 Gitarren

bearbeitet von Bernd Goldau

INHALT:

1. Quel fronte signorille in paradiso (No.7)
2. J'ay mis mon cuer et ma pensee (No.13)
3. Je me complains piteusement (No.14)
4. Se la face ay pale (No.19A)
5. J'atendray tant qu'il vous playra (No.42)
6. Pour l'amour de ma douce amye (No.48)
7. Donnes l'assault a la fortesse (No.70)
8. Puisque vous estes campieur (No.81)

1. Quel fronte signorille in paradiso

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

Transkription
und Fingersatz :
Bernd Goldau

ca. 92

The musical score is arranged for three guitars (Git. 1, 2, 3) in 3/4 time. It consists of four systems of staves, each with a treble clef and a common time signature of 3/4. The score includes various fret positions (V, II, III, IV) and fingerings (1, 2, 3, 4) for the left hand. The piece is in a key with one sharp (F#) and ends with a double bar line and repeat dots. The first system (measures 1-6) shows the beginning of the piece. The second system (measures 7-13) includes a measure with a 7/4 time signature. The third system (measures 14-19) continues the melody. The fourth system (measures 20-24) shows a change in time signature to 6/4 at the end.

"Rome composuit"

2. J'ay mis mon cuer et ma pensee

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

ca. 63

Git. 1
8va 1.2. III 3 II VI

Git. 2
8va 1.2. II I 4 3 II

Git. 3
8va 1.2. 0 II

7 .S. .S. .S.

14

20 IV V

I II

3. Je me plains piteusement

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

♩ · ca. 66

Git. 1

Git. 2

Git. 3

6

.S.

.S.

.S.

12

IV

IV

V

V1

17

3.

3.

4 3 1

3.

23

3 4

4

3

29

3

4

34

IV

V

IV

V₁

4. Se la face ay pale

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

ca. 126

Git. 1 VII 4

Git. 2 IV 4

Git. 3 II 0

4 IV 2 VII 1

8

12 I 1

16 VII
3

20 IV
2

24 3

28 6
4

(3x)

5. J'atendray tant qu'il vous playra

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

♩. ca. 76

The musical score is arranged for three guitars (Git. 1, 2, 3) and is written in 6/4 time. It consists of four systems of three staves each. The notation includes various guitar-specific elements:

- System 1:** Starts with a treble clef and a key signature of one flat. It features a tempo marking of "ca. 76" and a quarter note. The first staff (Git. 1) has a fret number "VII" and a fingering "2 1". The second and third staves (Git. 2 and 3) have a fret number "III" and a fingering "5.". Chord diagrams "1.4.7.", "3.", and "5." are indicated.
- System 2:** Continues the piece. The first staff has a fingering "1 2". The second and third staves have a fret number "II" and a fingering "4".
- System 3:** The first staff has a fret number "VIII" and a fingering "4 1 3 4". The second and third staves have a fret number "III" and a fingering "1".
- System 4:** The first staff has a fret number "IV" and a fingering "1 4". The second and third staves have a fret number "III" and a fingering "1".

The piece concludes with a 6/4 time signature change in the final measure of the fourth system.

6. Pour l'amour de ma douce amye

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

The musical score is arranged for three guitars (Git. 1, 2, 3) in 4/4 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piece begins with a tempo marking of 'ca. 126' and a 'V' dynamic marking. The first system shows the initial chords and melodic lines for all three guitars. Git. 1 has a treble clef and a 'V' dynamic marking. Git. 2 and 3 have treble clefs and 'II' dynamic markings. The second system continues the piece, featuring a triplet of eighth notes in the first guitar part. The third system shows further melodic development, with a 'III' dynamic marking in the third guitar part. Fingerings are indicated by numbers 1-5, and various ornaments and slurs are present throughout the score.

9

2.8.
6.

2.8.
6.

2.8.
6.

V1

12

III

II

b2

15

III

III

3

18

V

7. Donnes l'assault a la forteresse

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

ca. 126

VII

1.4.7.
3.
5.

III

III

1

2 4

6

4 2 1 4 1 V1 4

III₁

11

II III

16

1 1 3

The image displays a musical score for three guitars, labeled Git. 1, Git. 2, and Git. 3. The score is written in 3/4 time and begins at measure 126. It features a variety of fretting techniques and fingerings, including natural harmonics (VII), triplets (1.4.7., 3., 5.), and specific fretting positions (III, III₁, II, III). The notation includes notes, rests, and dynamic markings, with some notes indicated by a dashed circle. The score is organized into four systems, each containing three staves. Measure numbers 6, 11, and 16 are clearly marked at the beginning of their respective systems.

21

1 2 III 3 4

VII

2 1 4

.S.

2.8
6.

26

1

VIII

3

II

30

VI

II

III

III

3 1 3 4

2 (b) 1

35

1

II

4 4

3 2 4 1

4 4

3 2 4 1

8. Puisque vous estes campieur

Guillaume Dufay
(ca. 1400-1474)

ca. 100

Git. 1

Git. 2

Git. 3

VII

IV

IV

V

V

IX

IV

1

4

3

4

3

1

4

2

3

4

3

2

1

4

9

IV V .S.

V IV .S.

V .S.

2.8.
6.

12

2.8.
6.

VII

VII

15

IX VII

IV V

18

V

V

V